



20.1.2021

ASIA

Päätös ympäristönsuojelulain (527/2014) 136 §:n mukaisen pilaantuneen maaperän ja pohjaveden puhdistamista koskevan ilmoituksen hyväksynnästä.

ASIAN VIREILLETULO

Asia on tullut vireille Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukseen 22.12.2020.

ILMOITUKSEN TEKIJÄ JA YHTEYSHENKILÖ

Ilmoituksen tekijä: CABB Oy, 67701 KOKKOLA. Y-tunnus 1031310-7

Laskutusosoite: 003710313107

Yhteyshenkilö:

Jussi Holm, 046 8760 584, jussi.holm@cabb-chemicals.fi

PUHDISTETTAVAN ALUEEN SIJAINTI JA ALUEEN HALTIJA

Kunta	Kokkola
Katuosoite tai muu osoitetieto	Kemirantie 1
Kiinteistötunnus	272-44-1-2
Kiinteistön omistaja	CABB Oy

TOIMINNAN ILMOITUSVELVOLLISUUS JA VIRANOMAISEN TOIMIVALTA

Ympäristönsuojelulain 136 §:n mukaisesti maaperän ja pohjaveden puhdistamiseen voidaan ryhtyä tekemällä siitä ilmoitus alueelliselle elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle.

ILMOITUKSESSA ESITETYT PUHDISTETTAVAA ALUETTA KOSKEVAT TIEDOT

Alueen käyttö, kaavoitus ja naapurusto

CABB Oy on orgaanisia hienokemikaaleja valmistava tehdas, joka sijaitsee Kokkolan suurteollisuusalueella osoitteessa Kemirantie 1. Tontti muodostuu määräalasta, joka koostuu kolmesta tontista. Tonttien kiinteistörekisteritunnukset ovat 272-44-1-2, 272-44-1-3 ja 272-44-1-4.

Ranta-alue on rakennettua satama-aluetta. CABB Oy:n tehdasalueen pohjoispuolella sijaitsee Syväsatama ja eteläpuolella Kantasatama. Alueen muita toimijoita ovat mm. Yara Suomi Oy, Nordkalk Oy sekä Kokkolan Energia Oy.

Alueella on voimassa oleva asemakaava, jossa teollisuuden ja varastoalueiden käyttöön tarkoitettulla kaavamerkinnällä T/kem on mahdollistettu merkittävän, vaarallisia kemikaaleja valmistavan tai varastoivan laitoksen sijoittuminen.

Pilaantumisen aiheuttanut aine

Pohjaveden pilaantumisen aiheuttanut aine on monoklooribentseeni, MCB, joka on nestemäinen liuotin. Monoklooribentseeni on vettä raskaampaa (tiheys 1,11 kg/l) ja lähes veteen liukenematonta (liukoisuus 0,207 g/l). Todennäköisesti se siis muodostaa pohjaveteen päästessään oman pluumin, joka painuu pohjavesitason alaosaan ja liikkuu pohjavedessä hitaasti veden virtaussuuntaan.

Tehdasalueen pohjavesikaivosta (GMW8) löytyi normaalissa seurannassa toukokuussa 2015 monoklooribentseeniä 538 ppm. Kyseinen pohjavesikaivo sijaitsee CABB:in säiliöalueen ja kemikaalipurkupaikan välisellä alueella. Monoklooribentseeniä käytetään CABB Oy:n tehtaalla lähinnä liuottimena. Muiden pohjavesikaivojen (6, 7, 9 ja 10) tulokset olivat normaaleja eikä näissä ollut tapahtunut merkittävää muutosta edellisiin näytteisiin verrattuna. Poikkeavaa tulosta kaivosta kahdeksan varmistettiin vielä ottamalla uudet näytteet 19.5.2015 ja edelleen vielä 20.5.2015. Näissä näytteissä monoklooribentseeniä oli 179 ppm ja 256 ppm.

Vuoden 2015 pima-päätöksessä (EPOELY/3939/2015) asetettiin kunnostuksen tavoitepitoisuuksiksi monoklooribentseenille 30 mg/kg maaperässä ja 10 mg/l pohjavedessä.

Maaperä-, pohjavesi- ja pintavesiolosuhteet

Alueen perusmaa on hiekkaa, joka muuttuu ainakin osittain silttiseksi noin 2,5 m syvyydessä. Maanpinta viettää tehdasalueella luontaisesti loivasti länteen ja luoteeseen, kohti merta, ollen tehdasalueella noin tasolla +3,7 m mpy. Kalliopinta on syvällä, keskimäärin noin 15-20 m syvyydessä.

Kohdealue sijoittuu Itämeren Pohjanlahden rannalle. Lähin pintavesistö on Pohjanlahden merialue ja Ykspihlajanlahti (Yxpilagloppet). Tehdasalueen ja merialueen välissä on rakennettuja altaita, täytettyä ranta-aluetta sekä aallonmurtaja. Merialueeseen on matkaa noin 750 m tehtaan alueelta länteen.

Tehdasalue ei sijaitse pohjavesialueella eikä lähialueella ole talousvesikaivoja. Lähin luokiteltu pohjavesialue, Patamäen pohjavesialue (1027251), sijaitsee noin 1 km CABB Oy:n tehdasalueen itäpuolella. Tehdasalueella pohjaveden pinta on noin tasolla +1,7-2,7 m mpy laskien luoteeseen ja länteen kohti meren rantaa. Pohjavesi on noin 1-2 m syvyydessä maanpinnasta. Yleisesti tehdasalueen pohjavedessä näkyy teollisuuden vaikutus (mm. kohonnut TOC-pitoisuus, ajoittaiset tolueenin ja etikkahapon pitoisuudet) eikä se ole enää luonnontilaiseen pohjaveteen verrattavissa.

Tutkimus- ja suunnitelma-asiakirjat

- CABB Oy, Monoklooribentseenin vuotoon liittyvät selvitykset ja kunnostussuunnitelma, Pöyry, 24.8.2015.

- CABB Oy, Maaperän kunnostus, Loppuraportti, Pöyry, 25.11.2015.
- CABB Oy:n monoklooribentseenivuodon pohjaveden kunnostuksen ympäristövaikutusten tarkkailuohjelma 21.12.2015
- Pohjaveden kunnostus – yhteenvetoraportti MCB-vuoto. CABB Oy, Jussi Holm. 18.12.2020.
- CABB Oy. Riskinarviointi, monoklooribentseeni pohjavedessä. Envineer, 16.12.2020.

Tutkimukset maaperän ja pohjaveden pilaantumisesta

Maaperä on kunnostettu vuonna 2015. Kunnostus on raportoitu loppuraportissa 25.11.2015 ja Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus on hyväksynyt sen lausunnollaan 6.4.2016. Samassa lausunnossa todetaan, että pohjaveden kunnostuspumppausta ja tarkkailua kohteessa tulee jatkaa.

Maaperän haitta-ainepitoisuudet

Kunnostuksessa vuotokohdalta poistettiin kaivinkoneella kaivamalla noin 170 m²:n alueelta 297,44 tonnia maa-aineksia, joiden MCB-pitoisuustaso oli noin 60-130 mg/kg. Kaivussyvyys oli koko alueella noin 2,5 m. Kunnostuksen jälkeinen maaperän haitta-aineiden pitoisuus varmistettiin analysoimalla kaivannon pohjista ja seinistä otettuja näytteitä laboratorioissa. Kontrollinäytteiden pitoisuudet alittivat puhdistustason 30 mg/kg kaikissa kontrollinäytteissä. Suurin pitoisuus oli 17 mg/kg. Maaperään ei jäänyt kunnostustavoitteen ylittäviä pitoisuuksia MCB:tä eikä tarvetta jatkotutkimuksille ole.

Pohjaveden haitta-ainepitoisuudet

Kunnostuksen jälkeen kaivannon pohjalle asennettiin salaojaputki kaivantoon kertyvän pohjaveden keräämistä varten. Pohjavettä kerättiin salaojien kautta kaivoon, josta sen pumppaamista käsittelyyn on jatkettu vuoden 2020 loppuun asti. Käsittelyä on muutettu pohjaveden pitoisuustasojen alentuessa siten, että vesi johdetaan nykyisin suoraan aktiivihiilikäsittelyyn ilman polttamista. Yhteensä pohjaveden kunnostuksen aikana on pumpattu noin 10 400 m³ vettä käsittelyyn.

Pohjaveden MCB:n pitoisuustasoja seurataan tehtaan yleiseen tarkkailuun kuuluvasta pohjavesikaivosta GMW8 sekä vuonna 2015 kunnostuksen jälkeen putken GMW8 ympärille asennetuista putkista (rei'istä) 1-5 kaksi kertaa vuodessa. Kunnostuksen jälkeen seuranta kaivosta GMW8 tiennettiin neljään kertaan vuodessa. Lisäksi kaivosta GMW8 on otettu vuodesta 2015 lähtien viikoittain näyte, josta on analysoitu MCB:n pitoisuus. Kaivo GMW8 sijoittuu kunnostetun alueen keskiosaan.

Vuonna 2017 pitoisuustaso kaivossa GMW8 oli vielä yli 100 mg/l, mutta on laskenut tasaisesti ja ollut kaksi viime vuotta (2019-2020) tasolla 14-37 mg/l.

Vuonna 2020 kohonneita MCB-pitoisuuksia on todettu myös pohjaveden virtaussuunnassa putken GMW8 alapuolella sijaitsevassa putkessa GMW9, joissa MCB:tä ei aikaisemmin ole todettu 10 mg/l ylittävinä pitoisuuksina. Vuonna 2020

kaivosta GMW9 otettiin tihennetysti neljä näytettä, joissa todettiin MCB:tä pitoisuustasolla 16-48 mg/l.

Nykyinen pohjaveden MCB-pitoisuustaso ylittää tavoitetason kunnostetun alueen läheisyydessä sijaitsevilla tarkkailupisteillä vaihdellen eri pisteissä noin 1-13 mg/l ja 32-34 mg/l. Pohjaveden MCB-pluumin koon arvioidaan olevan noin 600 m³.

Riskinarvio ja arvio puhdistustarpeesta

Riskinarvio

Riskinarviointi on tehty kohdekohtaisena arviona pohjavedessä todettujen monoklooribentseenin (MCB) pitoisuuksien aiheuttamista terveydellisistä sekä ekologisista riskeistä pohjavedessä sekä pohjaveden purkautumisalueella. Alueen maaperään ei ole tiettävästi jäänyt kohonneita MCB-pitoisuuksia, joten maaperä on rajattu arvioinnin ulkopuolelle.

Arvioinnin perusteella pohjaveden nykyisistä pitoisuustasoista ei aiheudu sellaisia ekologisia tai terveydellisiä vaikutuksia, joiden perusteella pohjaveden käsittely edelleen olisi välttämätöntä. Pitoisuudet ovat olleet jo kahden viime vuoden ajan lähes samalla tasolla, vaikka pitoisuusvaihtelujakin esiintyy. Laskennallisesti pohjavedessä edelleen olevan MCB:n määrä on enää noin 3 % alkuperäisen vuodon suuruudesta. Valtaosa päästöstä on kunnostettu jo tähän mennessä tehdyillä toimenpiteillä.

Kunnostustarve

Jatkotoimenpiteinä pohjaveden pumppaus ja käsittely voidaan lopettaa, mutta CABB Oy:n tehdasalueen MCB:n pitoisuustasoa suositellaan seurattavan säännöllisesti. MCB-pitoisuutta tulee seurata vähintään pohjaveden virtaussuunnassa vuotokohdan alapuolisista putkista GMW8 ja GMW9 neljä kertaa vuodessa sekä putkista GMW7 ja GMW10 kahdesti vuodessa seuraavan viiden vuoden ajan.

Lisäksi suositellaan asennettavan yksi uusi pohjaveden seurantaputki tehdasalueen luoteispuolelle, esimerkiksi tehdasalueen länsipuolella kulkevan junanradan varteen. Sen avulla voidaan seurata pohjaveden MCB-pitoisuuksien kulkeutumisenopeutta ja leviämisen laajuutta luoteen suuntaan. Kun pohjaveden pumppaus lopetetaan, on mahdollista, että pohjaveden virtausnopeus kasvaa paikallisesti. Uudesta putkesta tulisi määrittää MCB-pitoisuudet kaksi kertaa vuodessa tehtaan muun pohjavesitarkkailun yhteydessä. Mikäli MCB:n pitoisuuksia todetaan, tulisi seurata tihentää neljään kertaan vuodessa.

Esitetty kunnostussuunnitelma

Tavoitteena on seurata pohjaveden MCB-tasoa ja pohjaveden luontaista puhdistumista. Pohjaveden pitoisuustaso on tarkoitus säilyttää korkeintaan tasolla 30-40 mg/l.

Pohjaveden MCB-pitoisuustasoja seurataan pohjaveden virtaussuunnassa vuotokohdan alapuolisista putkista GMW8 ja GMW9 neljä kertaa vuodessa sekä putkista GMW7 ja GMW10 kahdesti vuodessa seuraavan viiden vuoden ajan. Yksi uusi pohjaveden seurantaputki asennetaan tehdasalueen luoteispuolelle pohjaveden virtaussuunnan alapuolelle. Mikäli MCB-pitoisuus nousee jossakin tarkkailupisteessä yli 30-40 mg/l kolmen peräkkäisen näytteen keskiarvona, johdetaan pohjavesi aktiivihiihikäsittelyyn.

Pohjaveden pitoisuustasoja seurataan näytteenotolla. Näytteet otetaan putkista GMW8 ja GMW9 neljä kertaa vuodessa, putkista GMW7 ja GMW10 kaksi kertaa vuodessa sekä uudesta pohjavesiputkesta kaksi kertaa vuodessa. Näytteiden pitoisuustasot raportoidaan vuosittain ja tulokset saatetaan valvojan viranomaisen (Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus) tietoon. Viiden vuoden seurantajaksosta laaditaan laajempi yhteenvetoraportti, jonka perusteella arvioidaan jatkoseurannan tarpeellisuutta ja toimennidetarvetta. Yhteenvetoraportti toimitetaan valvovalle viranomaiselle.

ILMOITUKSEN KÄSITTELY

Tiedottaminen ja lausunnot

Ilmoitusta ei ole kuulutettu eikä siitä ole pyydetty lausuntoja.

ETELÄ-POHJANMAAN ELINKEINO-, LIIKENNE- JA YMPÄRISTÖKESKUKSEN RATKAISU

Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus hyväksyy CABB Oy:n jättämän, Kokkolan kaupungin alueella sijaitsevan kiinteistön 272-44-1-2 pilaantuneen pohjaveden puhdistamista koskevan ilmoituksen ja antaa siinä esitetyn lisäksi kiinteistön puhdistamista varten seuraavat määräykset:

Kunnostustavoitteet ja -menetelmät

1. Kohteen pohjaveden monoklooribentseenipitoisuuksia tarkkaillaan esitetyn tarkkailusuunnitelman mukaisesti. Tehdasalueen luoteispuolelle asennetaan uusi pohjaveden tarkkailuputki.
2. MCB-pitoisuutta tulee seurata putkista GMW8 ja GMW9 neljä kertaa vuodessa ja putkista GMW7 ja GMW10 kahdesti vuodessa. Uudesta asennettavasta putkesta tulee ottaa näytteitä kahdesti vuodessa ja mikäli MCB-pitoisuuksia havaitaan, seuranta tulee tihentää neljään kertaan vuodessa.
3. Mikäli pohjaveden pitoisuus lähtee uudelleen nousuun putkissa GMW8 ja GMW9 ja kolmen peräkkäisen näytteen keskiarvo ylittää tason 40 mg/l, pohjaveden aktiivihiihikäsittely pitää aloittaa uudelleen. Käsittelyn tarpeellisuutta arvioidaan kolmen peräkkäisen näytteen pitoisuuksien perusteella.

Valvontaviranomaiselle tiedottaminen ja raportointi

4. Kunnostustyön aloittamisesta ja päättymisestä tulee ilmoittaa sähköpostitse Etelä-Pohjanmaan ELY-keskukselle kirjaamoon ja Kokkolan kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle. Hakijan on nimettävä asiantunteva henkilö, joka

vastaa alueen puhdistamisesta, päätöksen ehtojen noudattamisesta ja kiinteistön valvonnasta puhdistuksen aikana. Aloitustilmoituksessa tulee olla ympäristöteknisen valvojan yhteystiedot. (YLS 172, 209 §)

5. ELY-keskus voi puhdistamiseen liittyvien ennalta arvaamattomien tulosten tai seikkojen perusteella antaa tarvittaessa maaperän ja pohjaveden puhdistamiseen liittyviä ohjeita tai määräyksiä. (YSL 52 ja 62 §)

6. Työn päätyttyä ilmoituksen tekijän tulee toimittaa Etelä-Pohjanmaan ELY-keskukselle ja Kokkolan kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle loppuraportti puhdistustyöstä kolmen kuukauden kuluessa hankkeen päättymisestä. Loppuraportti tulee laatia Ympäristöopas 2010, Pilaantuneen maa-alueen kunnostuksen loppuraportti -ohjeen mukaisesti. (YSL 172 §)

Määräysten perustelut

Päätöksen määräykset on annettu ympäristönsuojelulain 136 §:n mukaan puhdistustyön tavoitteita, puhdistustyön valvontaa ja lopputuloksen arviointia varten.

Kohdealueen käyttötarkoitus on teollisuusalue. Kohteen tavoitetasoksi soveltuu riskinarvioperusteisesti arvioitu tavoitetaso.

Kunnostuksen aloittamiselle on annettu kohtuullinen määräaika terveys- ja ympäristöhaittojen minimoimiseksi ja sen varmistamiseksi, että kohteesta tehty tutkimukset ovat ajantasaisia kunnostukseen ryhtyessä.

Valvontaa, tarkkailua, rekisteröitymistä ja raportointia koskevat määräykset on annettu puhdistustavoitteiden saavuttamisen varmistamiseksi ja viranomaisvalvonnan helpottamiseksi sekä mahdollisten haittojen vähentämiseksi.

Tällä ilmoituspäätöksellä ei voi hyväksyä maahan jätettäväksi jätettä, eikä muutenkaan ainetta siten, että seurauksena on sellainen maaperän laadun huononeminen, josta voi aiheutua vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle, viihtyisyyden melkoista vähentymistä tai muu niihin verrattava yleisen tai yksityisen edun loukkaus.

Päätös ei korvaa muita tarvittavia julkisoikeudellisia tai yksityisoikeudellisia lupia ja suostumuksia.

Päätöksen voimassaolo

Tämä päätös on voimassa viisi vuotta päätöksen antopäivästä. Kunnostustyö voidaan aloittaa päätöksen antopäivänä. Maaperän ja pohjaveden puhdistamista koskeva asia on saatettava uudelleen vireille, mikäli ilmoituksessa mainittuja alueita ei em. päivämäärään mennessä saada puhdistettua tämän päätöksen mukaisesti.

Sovelletut säännökset

Ympäristönsuojelulaki (YSL 527/2014) 5, 6, 7, 16, 17, 27, 52, 62, 133, 134, 136, 172 ja 209§

Ympäristönsuojeluasetus (YSA 713/2014) 24, 25 ja 26 §

Valtioneuvoston asetus maaperän pilaantuneisuuden ja puhdistustarpeen arvioinnista (214/2007) 1 - 6 §

Hallintolaki (434/2003) 54 - 58 §

Jätelaki (646/2011) 5, 12, 13, 29, 72, 94, 121 ja 142§

Jäteasetus (179/2012) 3, 4, 7, 8, 9, 11, 20 ja 24 §

Valtion maksuperustelaki (150/1992) 8 §

Valtioneuvoston asetus elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten, työ- ja elinkeinotoimistojen sekä kehittämis- ja hallintokeskuksen maksullisista suoritteista vuonna 2021 (1272/2020)

Käsittelymaksu ja sen määräytyminen

Tämän ilmoituksen käsittelystä perittävä maksu on 550 €.

Maksun suuruus perustuu valtioneuvoston asetukseen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten, työ- ja elinkeinotoimistojen sekä kehittämis- ja hallintokeskuksen maksullisista suoritteista vuonna 2021 (1272/2020) ja sen liitteenä olevaan maksutaulukkoon. Pilaantuneen maaperän puhdistamisesta tehtävän ilmoituksen käsittelystä perittävä maksu on 55 € kultakin asian käsittelyyn kuluvalta tunnilta. Tämän päätöksen käsittelyyn kului 10 tuntia.

Valvonnan maksullisuus

Ympäristönsuojelulain 205 §:n mukaan ELY-keskus voi periä maksun valvontatoimista, jotka ovat tarpeen 136 §:n 2 momentissa tarkoitetun päätöksen noudattamisen varmistamiseksi. Maksun suuruus perustuu valtioneuvoston asetukseen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten, työ- ja elinkeinotoimistojen sekä kehittämis- ja hallintokeskuksen maksullisista suoritteista vuonna 2021 (1272/2020) ja sen liitteenä olevaan maksutaulukkoon.

Päätöksestä tiedottaminen

Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus tiedottaa tästä päätöksestä ympäristönsuojelulain 85 § mukaisesti.

Päätös

Ilmoituksen tekijälle

Ilmoitus päätöksestä sähköisesti

Kokkolan kaupunki, ympäristöviranomainen

Suomen ympäristökeskus

Muutoksenhaku

ETELÄ-POHJANMAAN ELINKEINO-, LIIKENNE- JA YMPÄRISTÖKESKUS, Ympäristö ja luonnonvarat

Vaihe 0295 027 500

www.ely-keskus.fi/etela-pohjanmaa

Alvar Aallon katu 8

PL 156, 60101 Seinäjoki

Wolffintie 35

PL 262, 65101 Vaasa

Pitkäsillankatu 15

PL 77, 67101 Kokkola

NÄRINGS-, TRAFIK- OCH MILJÖCENTRALEN I SÖDRA ÖSTERBOTTEN, Miljö och naturresurser

Växel 0295 027 500

www.ely-centralen.fi/sodraosterbotten

Alvar Aallon katu 8

PB 156, 60101 Seinäjoki

Wolffskavägen 35

PB 262, 65101 Vasa

Långbrogatan 15

PB 77, 67101 Karleby

Tähän päätökseen tyytymätön saa hakea siihen muutosta valittamalla Vaasan hallinto-oikeuteen. Valitusosoitus on liitteenä.

Vesihuoltoryhmän päällikkö

Nico Karlström

Ylitarkastaja

Katja Viitaniemi

LIITTEET: Kartta pohjavesiputkien sijainnista

Valitusosoitus

LIITE 1: Kartta pohjavesiputkien sijainnista, Envineer, 11.12.2020



Liite ELY-keskuksen päätökseen

VALITUSOSOITUS**Valitusviranomainen**

Tähän Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen päätökseen saa hakea muutosta valittamalla **Vaasan hallinto-oikeuteen** kirjallisella valituksella.

Valitusaika

Valitus on tehtävä kirjallisesti 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Valitusaikaa laskettaessa tiedoksisaantipäivää ei oteta lukuun. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, lauantai, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluaatto tai juhannusaatto, valitusaika jatkuu vielä seuraavana arkipäivänä.

Tiedoksisaantipäivän osoittaa tiedoksianto- tai saantitodistus. Milloin kysymyksessä on sijaistiedoksianto, päätös katsotaan tiedoksisaaduksi kolmantena päivänä tiedoksiantotodistuksen osoittamasta päivästä. Milloin päätös on lähetetty postitse saantitodistusta vaatimatta, päätös katsotaan tiedoksisaaduksi seitsemäntenä päivänä päätökseen merkitystä postiinjättöpäivästä, ellei muuta näytetä. Milloin päätös on lähetetty sähköisenä viestinä vastaanottajan suostumuksella, se katsotaan annetun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä. Virkakirjeen katsotaan tulleen viranomaisen tietoon saapumispäivänään. Jos kyseessä on yleistiedoksianto tai julkinen kuulutus, tiedoksisaannin katsotaan tapahtuneen seitsemäntenä päivänä ilmoituksen/kuulutuksen julkaisemisesta.

Valituksen sisältö

Valituksessa on ilmoitettava

- valittajan nimi ja yhteystiedot;
- se postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (prosessiosoite);
- päätös, johon haetaan muutosta (valituksen kohteena oleva päätös);
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi (vaatimukset);
- vaatimusten perustelut; ja
- mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan.

Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen vireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksen liitteet

Valitukseen on liitettävä

- valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen;
- selvitys siitä, milloin valittaja on saanut päätöksen tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta;

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Asiamiehen on liitettävä valitukseen valtakirja. Jollei hallintotuomioistuimissa toisin määrää, valtakirjaa ei tarvitse esittää, jos: 1) päämies on antanut valtuutuksen suullisesti tuomioistuimessa; 2) asiamies on toiminut asiamiehenä asian aikaisemmassa käsittelyvaiheessa hallintomenettelyssä tai tuomioistuimessa; 3) valtuutettu on asianajaja, julkinen oikeusavustaja tai luvan saaneista oikeudenkäyntiavustajista annetussa laissa tarkoitettu luvan saanut oikeudenkäyntiavustaja.

Valituksen toimittaminen

Valitus on toimitettava valitusajassa Vaasan hallinto-oikeudelle. Valitus liitteineen voidaan toimittaa perille henkilökohtaisesti, postitse, lähetin välityksellä, telekopiona tai sähköpostilla. Valituksen voi tehdä Vaasan hallinto-oikeuteen myös hallinto- ja erityistuomioistuinten sähköisessä asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä. Sähköisesti (telekopio, sähköposti, sähköinen asiointipalvelu) toimitettavan valituksen tulee olla toimitettu siten, että se viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä on kokonaisuudessaan käytettävissä viraston vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä. Valituksen tekemisestä säädetään lisäksi sähköisestä asioinnista viranomaistoiminnassa annetussa laissa (13/2003). Valituksen ja liitteiden lähettäminen postitse, sähköisesti tai lähetin välityksellä tapahtuu lähettäjän omalla vastuulla. Suljetussa laitoksessa oleva voi antaa valituskirjelmän valitusajan kuluessa myös sille henkilölle, joka on määrätty tätä tehtävää laitoksessa hoitamaan, tai laitoksen johtajalle ja tämän on toimitettava valitus viipymättä toimivaltaiselle tuomioistuimelle tai viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Muutoksenhakijalta peritään asian käsittelystä Vaasan hallinto-oikeudessa oikeudenkäyntimaksu 260 €. Tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.

Vaasan hallinto-oikeus

Käyntiosoite: Korsholmanpuistikko 43, Vaasa, 4. krs

Postiosoite: PL 204, 65101 Vaasa

Puhelin: Kirjaamo 029 56 42780

Puhelinvaihde: 029 56 42611

Faksi: 029 56 42760

Sähköposti: vaasa.hao@oikeus.fi

Aukioloaika: ma-pe klo 8.00-16.15

<https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Bilaga till NTM-centralens beslut

BESVÄRSANVISNING**Besvärsmyndighet**

I detta beslut av Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten kan ändring sökas genom skriftligt besvär till **Vasa förvaltningsdomstol**.

Besvärstid

Besvär ska anföras skriftligen inom 30 dagar från delfåendet av beslutet. När besvärstiden räknas ut ska den dag då delfåendet sker inte räknas med. Om den sista dagen av besvärstiden infaller en helgdag, en lördag, självständighetsdagen, första maj, julafton eller midsommarafton, omfattar besvärstiden ännu följande vardag.

Dagen för delfående framgår av delgivnings- eller mottagningsbeviset. När det är fråga om mellanhandsdelgivning, anses delfåendet ha skett den tredje dagen efter den dag som framgår av delgivningsbeviset. Om beslutet har sänts per post utan att mottagningsbevis har krävts, anses delfåendet ha skett den sjunde dagen efter den dag då beslutet enligt anteckning därpå har lämnats in till posten, om inte något annat visas. Ett beslut som har sänts som ett elektroniskt meddelande med mottagarens samtycke anses ha blivit delgiven den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas. Tjänstebrev anses ha kommit till myndighetens kännedom den dag då brevet har anlänt. Vid offentlig delgivning eller offentlig kungörelse anses att delfåendet ha skett den sjunde dagen efter att meddelandet/kungörelsen har publicerats.

Besvärsinnehåll

I besvären ska följande anges

- ändringssökandens namn och kontaktuppgifter;
- postadress och eventuell annan adress, till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (processadress);
- det beslut, i vilket ändring söks (det överklagade beslutet);
- till vilka delar omprövning begärs i beslutet och vilka ändringar som yrkas (yrkanden);
- grunderna för yrkandena; och
- vad besvärsrätten grundar sig på, om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Medan besvär är anhängiga ska förvaltningsdomstolen utan dröjsmål underrättas om ändringar i kontaktuppgifterna.

Besvärsbilagor

Till besvären ska följande fogas

- det överklagade beslutet med besvärсанvisning;
- en utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller en annan utredning om när besvärstiden har börjat löpa;

ETELÄ-POHJANMAAN ELINKEINO-, LIIKENNE- JA YMPÄRISTÖKESKUS, Ympäristö ja luonnonvarat

Vaihde 0295 027 500

www.ely-keskus.fi/etela-pohjanmaa

Alvar Aallon katu 8

PL 156, 60101 Seinäjoki

Wolffintie 35

PL 262, 65101 Vaasa

Pitkäsillankatu 15

PL 77, 67101 Kokkola

NÄRINGS-, TRAFIK- OCH MILJÖCENTRALEN I SÖDRA ÖSTERBOTTEN, Miljö och naturresurser

Växel 0295 027 500

www.ely-centralen.fi/sodraosterbotten

Alvar Aallon katu 8

PB 156, 60101 Seinäjoki

Wolffskavägen 35

PB 262, 65101 Vaasa

Långbrogatan 15

PB 77, 67101 Karleby

- de handlingar, som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan har lämnats till myndigheten.

Ombudet ska till besväret bifoga en fullmakt. Om inte förvaltningsdomstolen bestämmer något annat, behöver en skriftlig fullmakt inte visas upp, om 1) huvudmannen har befullmäktigat ombudet muntligen i domstolen, 2) samma person har uppträtt som ombud vid en tidigare handläggningsfas i förvaltningsförfarandet eller i domstol, 3) ombudet är advokat, offentligt rättsbiträde eller ett sådant rättegångsbiträde med tillstånd som avses i lagen om rättegångsbiträden med tillstånd.

Tillställande av besvär

Besvär ska tillställas Vasa förvaltningsdomstol inom besvärstiden. Besvär inklusive bilagor kan lämnas in personligen, skickas per post, genom bud, skickas med telefax eller e-post. Besvär kan anföras till Vasa förvaltningsdomstol även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adress <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#sv>. Besvärsskriften ska vara framme senast den sista dagen av besvärstiden före ämbetsverkets öppethållningstid löper ut. Ett besvär som lämnas in elektroniskt (telefax, e-post, e-tjänst) ska skickas så att det senast den sista dagen av besvärstiden före ämbetsverkets öppethållningstid löper ut i sin helhet är tillgängligt i ämbetsverkets mottagande enhet eller i datasystemet. Bestämmelser om anförande av besvär finns dessutom i lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003). Inlämning av besvär och bilagor per post, elektroniskt eller genom bud sker på avsändarens eget ansvar. Den som är intagen på en sluten anstalt får inom besvärstiden även lämna besvären till den som förordnats att sköta denna uppgift i anstalten, eller till chefen för anstalten. Denna person ska utan dröjsmål sända besvären till den behöriga domstolen eller myndigheten.

Rättegångsavgift

För behandlingen i förvaltningsdomstolen uppbärs av ändringssökanden en rättegångsavgift på 260 €. I lagen om domstolsavgifter (1455/2015) stadgas separat om vissa fall, i vilka avgift inte uppbärs.

Vasa förvaltningsdomstol

Besöksadress: Korsholmsplanaden 43, Vasa, 4 vån.

Postadress: PB 204, 65101 Vasa

Telefon: Registratur 029 56 42780

Telefonväxel: 029 56 42611

Fax: 029 56 42760

E-post: vaasa.hao@oikeus.fi

Öppethållningstid: må-fre kl. 8.00-16.15

<https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#sv>

Tämä asiakirja EPOELY/3939/2015 on hyväksytty sähköisesti / Detta dokument EPOELY/3939/2015 har godkänts elektroniskt

Karlström Nico 18.01.2021 09:47

Viitaniemi Katja 18.01.2021 09:36